



ÍNDICE

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA	1	REPOSIÇÃO DO INDICADOR DO FILTRO	9
NOMENCLATURA	2	AUTO-DIAGNÓSTICO	9
FUNCIONAMENTO PREPARATÓRIO	3	REGULAÇÃO DA DIRECÇÃO DE	
FUNCIONAMENTO	3	CIRCULAÇÃO DO AR	10
FUNÇÕES DE TEMPORIZAÇÃO	5	FUNÇÃO SWING (OSCILAÇÃO)	10
TEMPORIZAÇÃO ON/OFF	5	LIMPEZA E CUIDADOS	11
TEMPORIZADOR SEMANAL	6	DETECÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS ...	12
TEMPORIZADOR DE DEFINIÇÃO DE		SUGESTÕES PARA O FUNCIONAMENTO	13
TEMPERATURA	8		

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente estas "PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA" e utilize-o do modo correcto.
- As instruções nesta secção relacionam-se todas com a segurança; certifique-se de que mantém as condições de funcionamento seguro.
- Nestas instruções, "PERIGO", "AVISO" e "CUIDADO" têm os seguintes significados:

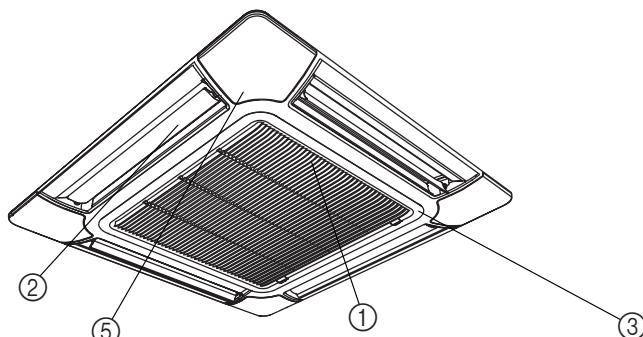
	PERIGO!	Este sinal indica procedimentos que, se incorrectamente realizados, poderão muito provavelmente resultar na morte ou em ferimentos graves para o utilizador ou para os técnicos de assistência.
	AVISO!	Este sinal indica procedimentos que, se incorrectamente realizados, poderão levar à morte ou a ferimentos graves para o utilizador.
	CUIDADO!	Este sinal indica procedimentos que, se incorrectamente realizados, poderão possivelmente resultar em ferimentos pessoais no utilizador ou danos no equipamento.

- PERIGO!**
- Não tente instalar o Aparelho de Ar Condicionado sem ajuda.
 - Esta unidade não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. A reparação deverá ser sempre realizada pela assistência técnica autorizada.
 - Quando for necessário mudar o Aparelho de Ar Condicionado de local, contacte a assistência técnica autorizada para a remoção e reinstalação do equipamento.
 - Não ficar muito tempo exposto directamente ao fluxo de ar gelado.
 - Não coloque os dedos ou objectos nas portas de entrada e saída do ar.
 - Não ligue e nem desligue o Aparelho de Ar Condicionado através do respectivo cabo de alimentação.
 - Em caso de avaria (cheiro a queimado, etc.) desligue imediatamente o Aparelho de Ar Condicionado , desligue o disjuntor e chame a assistência técnica autorizada.

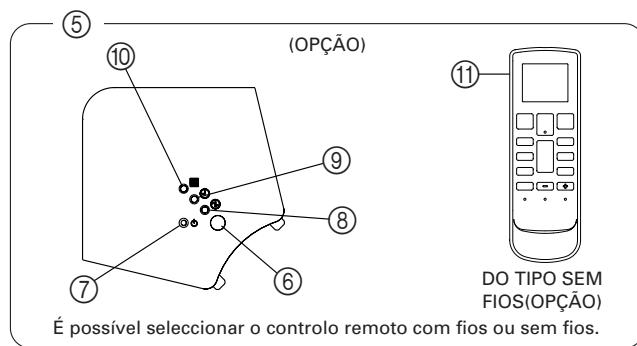
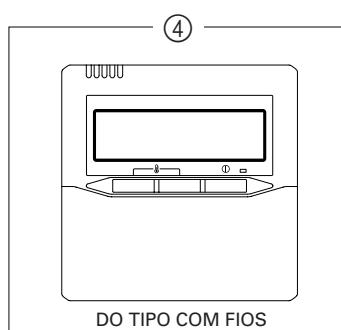
- CUIDADO!**
- Durante a utilização, providencie uma ventilação ocasional.
 - Não dirija o fluxo de ar para fogões de sala ou aquecedores.
 - Não se pendure nem coloque objectos no Aparelho de Ar Condicionado.
 - Não pendure objectos na unidade interior.
 - Não coloque vasos de flores ou recipientes com água em cima do Aparelho de Ar Condicionado.
 - Não exponha o Aparelho de Ar Condicionado directamente à água.
 - Não opere o Aparelho de Ar Condicionado com as mãos molhadas.
 - Desligue a ficha da tomada quando não utilizar o aparelho por vários dias.
 - Desligue sempre o disjuntor eléctrico para limpar o aparelho de ar condicionado ou para substituir o filtro.
 - As válvulas de ligação aquecem durante o funcionamento no modo Aquecimento; manuseie-as com cuidado.
 - Verifique o estado do local de instalação.
 - Não coloque animais ou plantas directamente na passagem do fluxo de ar.
 - Ao reactivar a unidade após um longo período de não utilização no Inverno, ligue o interruptor pelo menos 12 horas antes de activar a unidade.
 - Não beba a água drenada do Aparelho de Ar Condicionado.
 - Não utilize o Aparelho de Ar Condicionado em aplicações que envolvam a conservação de comida, plantas ou animais, equipamentos de precisão ou trabalhos de arte.
 - Não aplique nenhuma pressão nas aletas do radiador.
 - Utilizar apenas com os filtros de ar instalados.
 - Não bloqueie nem cubra a entrada e a saída do ar.
 - Assegure-se de não existe nenhum equipamento electrónico a menos de um metro das unidades interior e exterior.
 - Evite instalar o Aparelho de Ar Condicionado próximo de fogões de sala ou outros aparelhos de aquecimento.
 - Quando instalar as unidades interior e exterior, tenha o cuidado de evitar o acesso das crianças.
 - Não utilize gases inflamáveis próximo do Aparelho de Ar Condicionado.



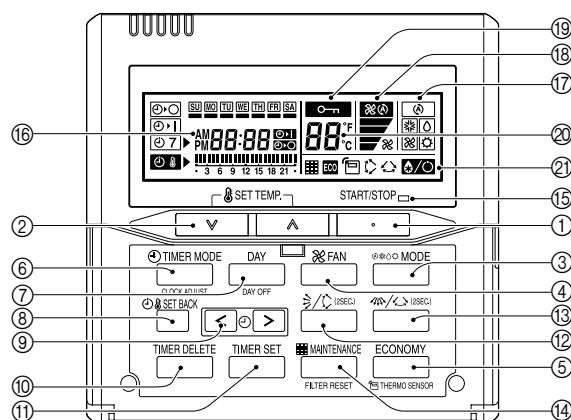
NOMENCLATURA



- ⑥ Receptor de Sinal do Controlo Remoto
- ⑦ Botão MANUAL AUTO
- ⑧ Lâmpada Indicadora OPERATION (verde)
- ⑨ Lâmpada indicadora TIMER (Cor-de-laranja)
- ⑩ Luz do FILTRO (vermelha)
- ⑪ CONTROLO REMOTO (Sem fios)



Controlador remoto



- ① Botão Start/Stop (Começar/Parar)
- ② Botão Set Temperature (Definição de temperatura)
- ③ Botão Master Control (Controlo principal)
- ④ Botão Fan Control (Controlo da ventoinha)
- ⑤ Botão Economy (poupança de energia)
- ⑥ Botão Timer Mode (CLOCK ADJUST) (Modo temporizador (Acertar relógio))
- ⑦ Botão DAY (DAY OFF) (DIA (desactivação))
- ⑧ Botão SET BACK (Definição)
- ⑨ Botão Set Time (Definir hora)
- ⑩ Botão TIMER DELETE (apagar temporizador)
- ⑪ Botão TIMER SET (acertar temporizador)
- ⑫ Botão de leque e fluxo de ar vertical
- ⑬ Botão de Leque e Fluxo de Ar Horizontal (Não é possível utilizar esta função)
- ⑭ Botão do Filtro
- ⑮ Lâmpada de funcionamento
- ⑯ Indicador de temporizador e relógio
- ⑰ Indicador do modo de funcionamento
- ⑱ Indicador de velocidade da ventoinha
- ⑲ Indicador bloqueio de funcionamento
- ⑳ Indicador de temperatura
- ㉑ Indicador de funções

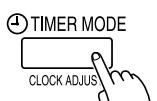
- Indicador de descongelação
- Indicador de sensor térmico
- Indicador de Poupança de Energia
- Indicador de leque vertical
- Indicador de Leque Horizontal
- Indicador do Filtro



FUNCIONAMENTO PREPARATÓRIO

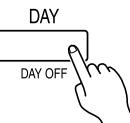
Definição da hora e dia actuais

1



Prima o botão timer mode (modo de temporização) (CLOCK ADJUST) (Acerar relógio) durante 2 ou mais segundos. A hora indicada no controlo remoto pisca.

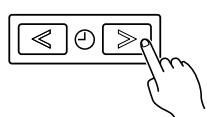
2



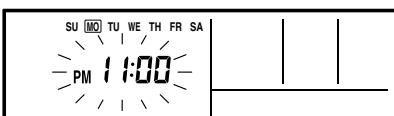
Prima o botão DAY (DIA) e seleccione o dia actual. Surge uma caixa em redor do dia seleccionado.

→ SU → MO → TU → WE → TH → FR → SA →

3



Prima os botões Definir hora para definir a hora actual. Prima várias vezes para acertar a hora actual em incrementos de 1 minuto. Prima e mantenha premida para ajustar a hora actual em incrementos de 10 minutos.



ex.: Segunda-feira PM11:00

4



Prima o botão SET BACK (definição) para alternar entre as visualizações de 12 e 24 horas.



5

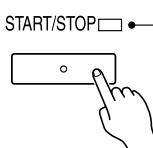


Prima novamente para terminar.

FUNCIONAMENTO

As instruções relativas ao aquecimento aplicam-se apenas ao "MODELO DE AQUECIMENTO E ARREFECIMENTO" (ciclo inverso).

Para começar/parar o funcionamento



Prima o botão start/stop (começar/parar).

Lâmpada de funcionamento

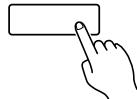
Ar condicionado ligado: Acende brilhante
Ar condicionado desligado: Não acende



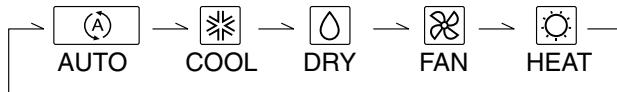
Para definir o modo de funcionamento

● Definição do modo de funcionamento

MODE

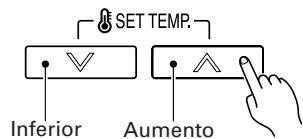


Prima o botão master control (controlo principal) para definir o modo de operação.
Se seleccionar DRY (Seco), a velocidade da ventoinha é definida para AUTO.



● Definição da temperatura ambiente

Prima os botões de definição de temperatura para definir a temperatura ambiente.

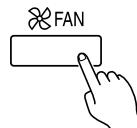


Intervalo de definição de temperatura

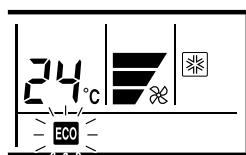
AUTO	18 a 30 °C
COOL/DRY (FRIO/SECO)	18 a 30 °C
HEAT (CALOR)	16 a 30 °C

● Definição velocidade da ventoinha

Prima o botão master control (controlo principal) para definir a velocidade da ventoinha.

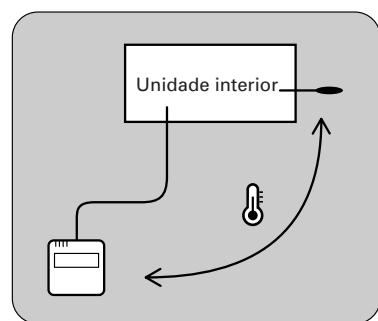
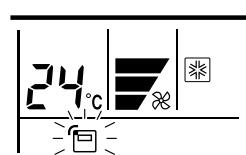


FUNCIONAMENTO EM POUPANÇA DE ENERGIA



Prima o botão ECONOMY (poupança de energia) para iniciar ou parar o FUNCIONAMENTO EM POUPANÇA DE ENERGIA.
Para obter mais pormenores sobre a função, consulte a página 13.

Seleção do sensor de temperatura ambiente



Prima o botão ECONOMY (poupança de energia) durante mais de 2 segundos para determinar se a temperatura ambiente é detectada na unidade interior (sensor remoto) ou no controlo remoto.

Quando surge o indicador do sensor térmico, a temperatura ambiente é detectada no controlo remoto.

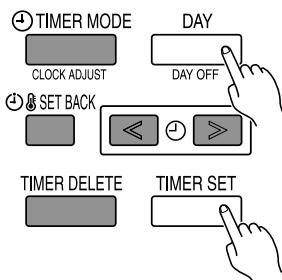
i NOTAS

- Esta função está bloqueada de fábrica. Para detectar a temperatura ambiente correctamente, consulte o pessoal técnico autorizado quando utilizar esta função.
- Se esta função estiver bloqueada, o local em que a temperatura ambiente for detectada não pode ser alterado e a marca fica intermitente quando é premido o botão ECONOMY (poupança de energia) durante 2 segundos ou mais.

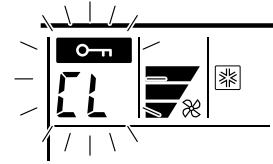


FUNCIONAMENTO

Função de bloqueio a crianças



Prima o botão DAY (DAY OFF) (DIA (Desactivação diurna) e o botão SET (Regular) simultaneamente durante 2 segundos ou mais para activar a função de bloqueio a crianças e bloquear todos os botões do controlo remoto. Prima novamente os botões durante 2 segundos ou mais para desactivar a função de bloqueio a crianças. Quando a função bloqueio a crianças está activada, surge a marca . Se premir qualquer botão durante o bloqueio, o indicador **CL** e pisca.



FUNÇÕES DE TEMPORIZAÇÃO



OFF timer (Temporização de paragem) (Consulte a página 5)

Utilize esta função de temporização para parar o funcionamento do ar condicionado. O temporizador funciona e o funcionamento do ar condicionado pára após o tempo regulado ter passado. O temporizador pode ser definido até 24 horas de antecedência.



ON timer (Temporização de arranque) (Consulte a página 5)

Utilize esta função de temporização para iniciar o funcionamento do ar condicionado. O temporizador funciona e o funcionamento do ar condicionado inicia após o tempo regulado ter passado. O temporizador pode ser definido até 24 horas de antecedência.



WEEKLY timer (Temporização semanal) (Consulte a página 6)

Utilize esta função de temporização para regular tempos de funcionamento para cada dia da semana. Utilize a programação de desactivação diurna (DAY OFF) para desactivar o funcionamento temporizado para um dia seleccionado da semana seguinte. Como os dias podem ser definidos todos juntos, o temporizador semanal pode ser usado para repetir as definições de temporização para todos os dias.



Temperature SET BACK timer (Temporização de definição de temperatura) (Consulte a página 8)

Utilize esta função de temporização para alterar a temperatura nos tempos de funcionamento para cada dia da semana. Pode ser usado em conjunto com outras definições de temporização.

TEMPORIZAÇÃO ON/OFF

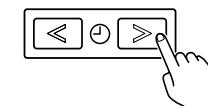
Programação da temporização de arranque/paragem



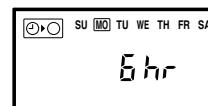
Prima o botão timer mode (modo de temporização) para seleccionar a temporização de arranque ou de paragem.

Sem indicador → → →

NON STOP OFF TIMER ON TIMER WEEKLY TIMER



De 1 a 24 horas



ex. Temporização de arranque definida para 6 horas

Prima os botões de definição da hora para acertar a hora. Depois de acertar a hora, o temporizador arranca automaticamente. A quantidade de tempo até que a temporização de paragem funcione é mostrada no indicador as decrescer à medida que o tempo passa.

● Para cancelar

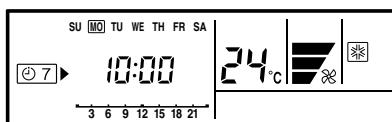
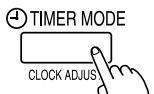


- Prima o botão DELETE (APAGAR) para cancelar o modo de temporização.
- O modo de temporização também pode ser cancelado alterando o modo de temporização com o botão de modo de temporização.

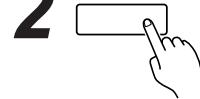


TEMPORIZADOR SEMANAL

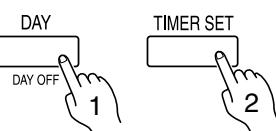
Definição temporização semanal

1**2**

TIMER SET



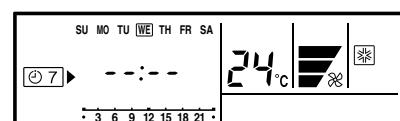
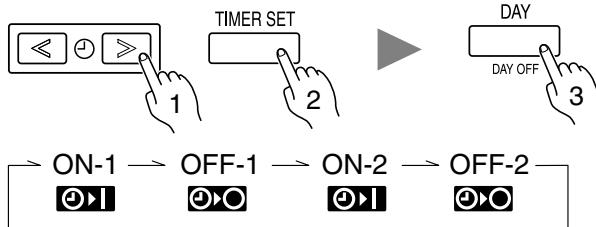
Prima o botão timer mode (modo de temporização) para seleccionar a temporização semanal.

3**● Definição do dia da semana**

* ALL → SU → MO → TU → WE → TH → FR → SA

Prima o botão DAY (Dia) para seleccionar o dia da semana e, em seguida, prima o botão SET (Regular) para confirmar.

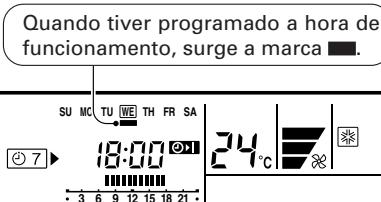
* Para TODOS, todos os dias podem ser definidos juntos quando surge uma em redor de cada dia.

**4****● Definição da hora**

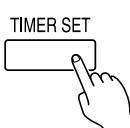
Prima os botões de definição de hora para definir a hora e, em seguida, prima o botão SET (Regular) para confirmar a definição e continuar para a próxima definição.

Podem ser definidas até duas horas de arranque e de paragem por dia.

Prima o botão DAY (Dia) para concluir a definição da hora e voltar para o dia da semana.



ex. O temporizador está definido para 7:00-18:00.

5

Repita os passos **3** e **4**.

Para concluir as definições de temporização semanal, prima o botão SET (Regular) durante 2 segundos ou mais.

● Para apagar a hora de funcionamento

Se o botão DELETE (Apagar) for premido durante os passos **3** ou **4**, a hora de funcionamento do dia seleccionado é apagada. Se forem seleccionados todos os dias, as horas de funcionamento de todos os dias são apagadas.

i NOTAS

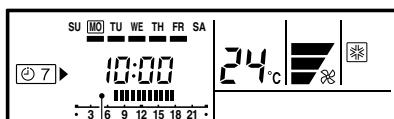
- A hora de funcionamento pode ser definida apenas em incrementos de 30 minutos.
- A hora de paragem pode ser transferida para o dia seguinte.
- As funções de temporização de arranque e paragem não podem ser definidas usando o temporizador semanal. Tem de ser definida uma hora de arranque e uma hora de paragem.



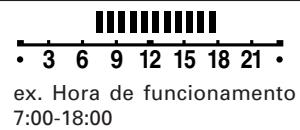
TEMPORIZADOR SEMANAL

Funcionamento do temporizador semanal

● Arranque



Quando o temporizador semanal é seleccionado, o temporizador inicia automaticamente.



A hora de funcionamento do dia actual é apresentada.

● Para cancelar

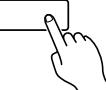


- Prima o botão DELETE (APAGAR) para cancelar o modo de temporização.
- O modo de temporização também pode ser cancelado alterando o modo de temporização com o botão de modo de temporização.

Para definir a desactivação diurna (durante um feriado)

1

TIMER SET



Durante o temporizador semanal, prima o botão SET (Regular) durante 2 segundos ou mais para definir o dia.

2

DAY



Seleccione o dia a definir como desactivação diurna.

3

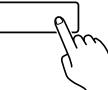
DAY



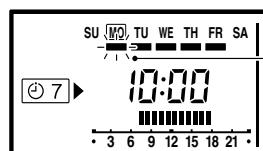
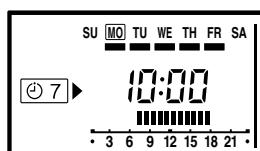
Prima o botão DAY (dia) (desactivação diurna) durante 2 segundos ou mais para definir a desactivação diurna.

4

TIMER SET



Prima o botão SET (Regular) durante 2 segundos ou mais para concluir a desactivação diurna.



ex. A desactivação diurna é definida para Segunda-feira.

A marca ■ fica intermitente sob um dos dias da semana.

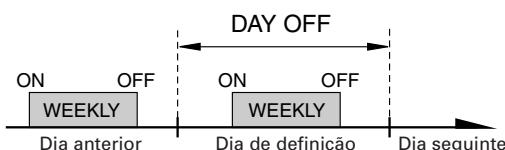
● Para cancelar

Siga os mesmos procedimentos que para a configuração.

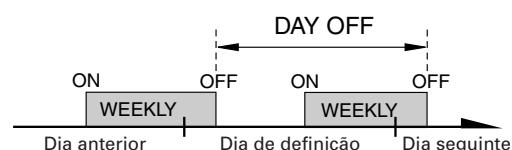
i NOTAS

- A programação de desactivação diurna (DAY OFF) só está disponível para dias, para os quais já existem programações semanais.
- Se a hora de funcionamento for transferida para o dia seguinte (durante uma definição dia seguinte), o intervalo efectivo de desactivação diurna é definido como se mostra abaixo.

● Normal



● Definição de dia seguinte



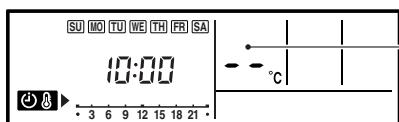
- A definição de desactivação diurna (DAY OFF) só pode ser definida uma vez. A definição de desactivação diurna é cancelada automaticamente após passar o dia definido.



TEMPORIZADOR DE DEFINIÇÃO DE TEMPERATURA

Definição de temporizador de definição de temperatura

1



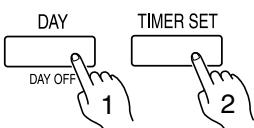
Se não existir uma definição de temperatura definida, surge “- -” para a temperatura.

Prima o botão SET BACK (Definição) para alterar a indicação de confirmação de definição.
A hora de funcionamento de definição e a temperatura definida são apresentadas.

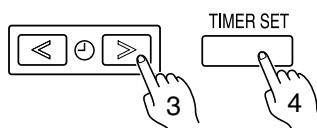
2

Prima o botão SET (regular) durante 2 ou mais segundos.

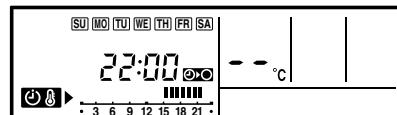
3



● Definição do dia

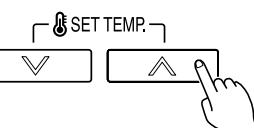


● Definição da hora de funcionamento



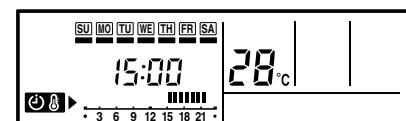
ex. Quando definir todos os dias juntos

4

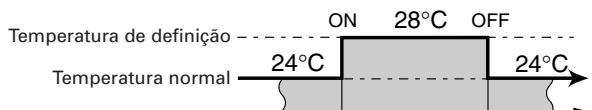


● Definição de temperatura

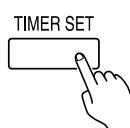
Prima os botões de definição de temperatura para definir a temperatura. (O intervalo de definição de temperatura é o mesmo que o intervalo do modo de operação.)



ex. Hora de funcionamento 15:00–22:00



5

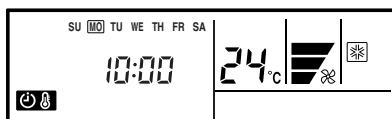


Repita os passos 3 e 4.

Prima o botão SET (Regular) durante 2 segundos ou mais para concluir a definição de temporizador definido de temperatura.

Definição de funcionamento do temporizador de definição

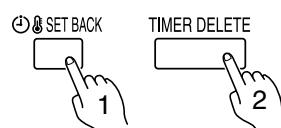
● Arranque



ex. Visor durante o funcionamento do temporizador de definição
(A hora de funcionamento não é apresentada.)

Prima o botão SET BACK (Definição). O visor de confirmação de definição surge durante 5 segundos e, em seguida, o temporizador arranca automaticamente.

● Para cancelar



Prima o botão SET BACK (Definição) e, em seguida, prima o botão DELETE (Apagar) enquanto é apresentado o visor de confirmação de definição. Mesmo que o botão SET BACK (Definição) seja premido novamente, o temporizador de definição é cancelado.

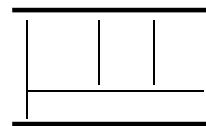
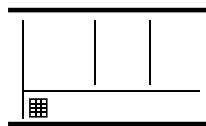
i NOTAS

- O temporizador de definição só muda a temperatura definida, não pode ser usado para iniciar ou parar o funcionamento do ar condicionado.
- O temporizador de definição pode ser definido para funcionar até duas vezes por dia, mas apenas pode ser usada uma definição de temperatura.
- O temporizador de definição pode ser usado em conjunto com as funções de temporização de arranque, de paragem e semanal.
- O tempo de funcionamento de definição é apresentado apenas no visor de confirmação de definição. (Consulte o passo 1 para o visor de confirmação de definição.)



REPOSIÇÃO DO INDICADOR DO FILTRO

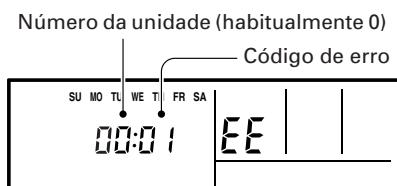
Para efectuar a Reposição do Indicador do Filtro



Prima MAINTENANCE (manutenção) durante 2 segundos ou mais. O indicador do filtro apaga-se.

AUTO-DIAGNÓSTICO

Quando aparece "EE" no Visor da Temperatura, é necessário inspecionar o sistema de ar condicionado. Consulte o pessoal técnico autorizado.



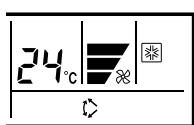


REGULAÇÃO DA DIRECÇÃO DE CIRCULAÇÃO DO AR

As instruções relativas ao aquecimento (*) são válidas somente para o modelo "AQUECIMENTO/ REFRIGERAÇÃO" (Ciclo Inverso). Inicie o funcionamento do aparelho de ar condicionado antes de realizar este procedimento.

Para programar o modo de funcionamento

● Ajuste da direcção do ar vertical



* Prima o botão de ligar/desligar (START/STOP) para ligar o aparelho de ar condicionado e, de seguida, efectue os procedimentos indicados. Prima o botão de FLUXO DE AR VERTICAL e LEQUE para ajustar a direcção do fluxo de ar vertical.

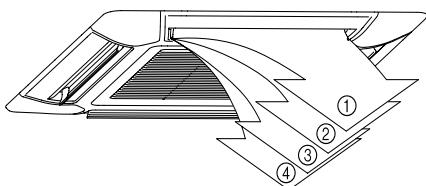
Sempre que o botão é premido, o alcance da direcção do fluxo de ar muda da seguinte forma:

① ↔ ② ↔ ③ ↔ ④

O visor do controlo remoto não muda.

Programação Recomendada para a Direcção do Fluxo de Ar:

①, ②, ③, ④: Durante o modo de Refrigeração/ Desumidificação



②, ③, ④: Durante o modo de Aquecimento

● A tentativa de mover as aletas de direcção do fluxo de ar para cima/baixo manualmente pode causar funcionamento incorrecto; neste caso, desligue o aparelho e volte a ligá-lo. As abas devem retomar o funcionamento correcto novamente.

● Quando usar o Aparelho de Ar Condicionado em ambientes com recém-nascidos, crianças, idosos ou pessoas doentes, a direcção do fluxo de ar e a temperatura ambiente devem ser cuidadosamente consideradas, quando estiver a proceder às regulações.

● A direcção vertical do fluxo de ar é automaticamente regulada, tal como ilustrado, de acordo com o modo de funcionamento seleccionado.

Durante o modo de Refrigeração/

Desumidificação : Circulação horizontal ①

*Durante o modo de Aquecimento : Circulação descendente ④

● Durante o modo de funcionamento automático (AUTO), no primeiro minuto após o início do funcionamento o fluxo de ar será horizontal ①; a direcção do ar não poderá ser regulada durante este período.

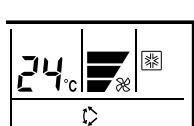
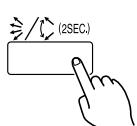
● **Regulação da direcção horizontal do fluxo de ar.**

Não é possível utilizar a função.

FUNÇÃO SWING (OSCILAÇÃO)

Ligue o Aparelho de Ar Condicionado antes de executar este procedimento.

Para seleccionar/interromper o funcionamento de "leque"



Prima o botão de FLUXO DE AR VERTICAL e LEQUE durante mais de 2 segundos. (Termine a programação premindo o botão novamente durante mais de 2 segundos.)

Sobre a função SWING

Modo de funcionamento	Alcance da oscilação
Refrigeração/Aquecimento/Desumidificação/Ventilação	① a ④

● A operação SWING (oscilação) poderá parar temporariamente quando o ventilador do aparelho de ar condicionado não estiver a funcionar ou quando estiver a funcionar a velocidades muito reduzidas.



LIMPEZA E CUIDADOS



CUIDADO!

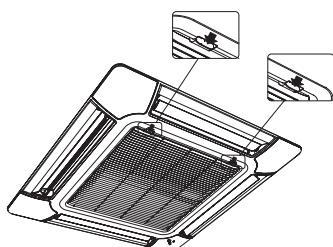
- Antes de proceder à limpeza do aparelho de ar condicionado, certifique-se de que o desliga, assim como o respectivo cabo de alimentação.
- Certifique-se de que a grade de entrada é devidamente instalada.
- Uma ventoinha funciona a alta velocidade no interior da unidade, o que poderá provocar danos físicos.
- Tenha cuidado para não deixar cair a grelha de entrada.

- Quando utilizado durante longos períodos de tempo, a unidade poderá acumular sujidade no interior, reduzindo o seu desempenho. Recomendamos que a unidade seja inspecionada regularmente, para além de serem efectuados os procedimentos de limpeza e cuidados. Para mais informações, consulte a assistência técnica autorizada.
- Quando limpar o corpo da unidade, não use água a uma temperatura superior a 40 °C, produtos de limpeza abrasivos ou voláteis como a benzina, o diluente, etc.
- Não exponha o corpo da unidade a insecticidas líquidos ou "sprays" para cabelo.
- Quando não utilizar a unidade durante um mês ou mais, deixe primeiro o aparelho a funcionar continuamente no modo de ventilação durante 12 horas para permitir que as partes internas sequem completamente.

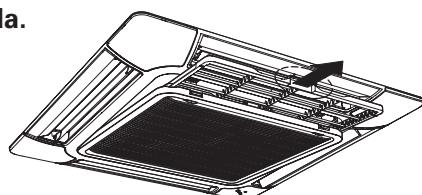
Limpeza do filtro de ar

Quando a luz do filtro estiver intermitente, retire e limpe o filtro.

1. Empurre os ganchos da grelha de entrada para dentro na direcção do centro da unidade para abrir a grelha de entrada.



2. Puxe o filtro para fora da grelha de entrada.



3. Limpeza do filtro de ar:

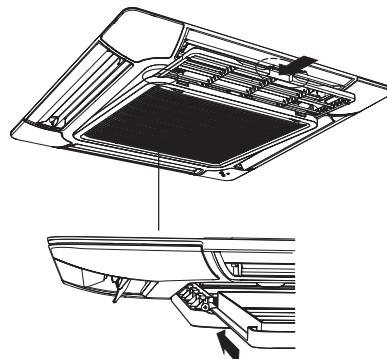
Remova a poeira com um aspirador de pó ou lave com água corrente.

Se lavar o filtro de ar com água corrente, deixe-o ar secar completamente num local à sombra, antes de reinstalá-lo.

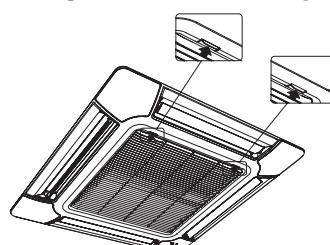
- O pó pode ser retirado do filtro de ar com um aspirador de pó ou mergulhando - o filtro numa solução de detergente suave e água morna. Se lavar o filtro, deixe-o secar completamente num local à sombra antes de reinstalá-lo.
- Se houver acumulação de sujidade no filtro de ar, o fluxo de ar diminuirá, reduzindo a eficiência de funcionamento e aumentando o ruído.
- Depois de ligar a alimentação, prima o botão MAINTENANCE (manutenção) do comando à distância durante 2 segundos ou mais.

4. Volte a prender os filtros de ar na grelha de entrada.

- ① Volte a colocar o filtro de ar no seu suporte.
- ② Certifique-se de que o filtro de ar faz contacto com o batente do filtro quando este é recolocado no seu suporte.



5. Feche a grelha de entrada e empurre os ganchos da grelha de entrada para fora.





DETECÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

As instruções relativas ao aquecimento (*) são válidas somente para o modelo "AQUECIMENTO/ REFRIGERAÇÃO" (Ciclo Inverso).



AVISO!

Em caso de avaria (cheiro de queimado, etc.), desligue imediatamente o aparelho, a ficha do cabo de alimentação da tomada e consulte pessoal técnico autorizado. Desligar apenas o interruptor da unidade não desligará completamente a unidade da fonte de energia. Certifique-se sempre de que desliga o disjuntor para assegurar que a alimentação está completamente desligada.

Antes de solicitar a assistência técnica, realize as seguintes verificações:

	Sintoma	Problema	Veja Página
Funcionamento normal	Não funciona imediatamente:	<ul style="list-style-type: none"> ● Se a unidade for desligada e, de seguida, imediatamente ligada, o compressor não funcionará durante cerca de 3 minutos, para evitar que o fusível queime. ● Sempre que o interruptor de alimentação for desligado e depois novamente ligado, o circuito de proteção actuará durante 3 minutos impedindo o funcionamento da unidade durante esse período de tempo. 	—
	Emite ruído:	<ul style="list-style-type: none"> ● Durante o funcionamento e imediatamente após desligar o aparelho, é possível ouvir-se o som de água correndo na tubulação do Aparelho de Ar Condicionado. Também é possível ouvir-se ruído durante 2 ou 3 minutos depois de o aparelho ser activado (som da circulação de refrigerante). ● Durante o funcionamento, é possível ouvir-se um ligeiro rangido. Este som é o resultado da expansão e contração da tampa frontal devido às mudanças de temperatura. 	—
		*● Durante o funcionamento no modo de aquecimento, é possível ouvir-se um som produzido pela operação de descongelamento automático.	13
	Odores:	<ul style="list-style-type: none"> ● Podem ser emitidos odores a partir da Unidade Interna. Estes odores são resultados dos odores do ambiente (mobília, tabaco, etc.) que foram aspirados pelo Aparelho de Ar Condicionado. 	—
	Emissão de névoa ou vapor:	<ul style="list-style-type: none"> ● Durante o funcionamento nos modos de Refrigeração (COOL) ou Desumidificação (DRY), é possível visualizar-se uma névoa fina a sair da Unidade Interna. Isto deve-se ao repentina arrefecimento do ambiente pelo ar emitido do aparelho de ar condicionado, resultando em condensação e vaporização. 	—
		*● Durante o funcionamento de aquecimento, a ventoinha da unidade exterior pode parar e pode sair vapor da unidade. Isto deve-se ao funcionamento de Descongelação automática. Este som é produzido pela operação de Descongelamento Automático.	13
	O fluxo de ar é fraco ou parou:	<ul style="list-style-type: none"> *● Quando o modo de aquecimento é activado, a velocidade do ventilador é temporariamente muito lenta, para permitir que as partes internas aqueçam. *● Durante a operação de aquecimento, se a temperatura ambiente subir acima da regulação do termostato, a Unidade Externa parará e a Unidade Interna funcionará a uma velocidade muito baixa. Se desejar aquecer mais o ambiente, regule o termostato para uma definição mais elevada. 	—
		*● Durante o funcionamento de aquecimento, a unidade pára temporariamente (entre 4 e 15 minutos) quando o modo de descongelação automática funciona. Durante o funcionamento da descongelação automática, é mostrado no visor do controlo remoto.	13
		<ul style="list-style-type: none"> ● O ventilador pode funcionar a uma velocidade muito reduzida durante o modo de Desumidificação ou quando a unidade estiver a controlar a temperatura ambiente. ● Durante o funcionamento silencioso (QUIET), o ventilador funciona a uma velocidade muito reduzida. ● No modo de controlo automático (AUTO), o ventilador funcionará a uma velocidade muito baixa. 	—
	A Unidade Externa produz água:	*● Durante o funcionamento em modo de Aquecimento, a unidade exterior pode produzir água devido à operação de Descongelamento Automático.	13
	O indicador do filtro (FILTER) fica intermitente:	<ul style="list-style-type: none"> ● Limpe o filtro. De seguida, desligue o respectivo indicador (FILTER). 	9, 11
	O indicador de sensor térmico está a piscar:	<ul style="list-style-type: none"> ● O sensor da temperatura ambiente pode estar avariado. Consulte o pessoal técnico autorizado. 	—



DETECÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

As instruções relativas a aquecimento (*) são válidas somente para o modelo "AQUECIMENTO/ REFRIGERAÇÃO" (Ciclo Inverso).

	Sintoma	Itens a Verificar	Veja Página
Verifique mais uma vez	Simplesmente não funciona:	<ul style="list-style-type: none"> ● O disjuntor disparou? ● Houve falha de energia? 	—
	Rendimento de Refrigeração (ou *Aquecimento) deficiente:	<ul style="list-style-type: none"> ● Um fusível queimou ou disparou um disjuntor? 	5 a 7
		<ul style="list-style-type: none"> ● O temporizador está a funcionar? ● O Filtro de Ar está sujo? ● A grade de entrada ou a saída do ar do aparelho de ar condicionado estão obstruídas? ● Regulou a temperatura ambiente (termostato) correctamente? ● Existe alguma janela ou porta aberta? ● No caso do modo de Refrigeração, existe alguma janela a permitir a entrada de luz solar com grande intensidade? (Feche as cortinas) 	—
		<ul style="list-style-type: none"> ● No caso do modo de refrigeração, existem aparelhos geradores de calor e computadores muitas pessoas na sala? ● A unidade está regulada para modo de funcionamento silencioso (QUIET)? 	—

Se o problema persistir após a verificação destes itens ou se notar cheiro a queimado, interrompa imediatamente a operação, desligue a corrente eléctrica e consulte os técnicos de assistência autorizados.

SUGESTÕES PARA O FUNCIONAMENTO

As instruções relativas ao aquecimento (*) aplicam-se apenas ao "MODELO DE AQUECIMENTO E ARREFECIMENTO" (ciclo inverso).

*Desempenho de aquecimento

- Este Aparelho de Ar Condicionado utiliza uma bomba de calor que absorve o calor do ar externo e transfere este calor para o interior. Como resultado, o rendimento da operação de aquecimento diminui à medida que a temperatura do ar externo baixa. Se achar que o calor produzido é insuficiente, recomendamos que utilize este Aparelho de Ar Condicionado em conjunto com outro aparelho de aquecimento.
- Os Aparelhos de Ar Condicionado do tipo bomba de calor utilizam a recirculação do ar quente para aquecer o ambiente. Como resultado, é necessário algum tempo após o accionamento para aquecer todo o ambiente.

*Quando as temperaturas interior e exterior forem altas

- Sempre que as temperaturas interior e exterior forem altas durante o uso do modo de aquecimento, a unidade exterior parará às vezes.

Velocidade da ventoinha: AUTO

*Aquecimento:

A ventoinha pára ou funciona a uma velocidade muito baixa quando a temperatura do ar emitido pela unidade interior for baixa.

Refrigeração (COOLING):

A medida que a temperatura ambiente se aproxima da temperatura programada do termostato, a velocidade do ventilador diminui.

Ventilação (FAN):

O ventilador liga e desliga alternadamente. Quando ligado, o ventilador funciona a baixa rotação.duzida.

*Descongelação automática controlada por micro computador

- Quando utilizar o modo de Aquecimento em condições de baixa temperatura exterior e alta humidade, pode formar-se gelo na unidade exterior, resultando numa redução do rendimento do aparelho. Para poder evitar este tipo de redução de rendimento, esta unidade está equipada com uma função de descongelação automática controlada por micro computador. Durante o ciclo de descongelação, a ventoinha interior será desactivada e aparecerá  no controlo remoto. O ar condicionado demorará aproximadamente entre 4 e 15 minutos a funcionar de novo.

Baixa refrigeração ambiental

- Quando a temperatura exterior diminuir, as ventoinhas da unidade exterior passarão a funcionar com baixa velocidade, ou uma das ventoinhas parará imediatamente.

*Aquecimento quente

A unidade interior impede correntes de ar frio quando começa o funcionamento de aquecimento. A ventoinha da unidade interior não funcionará ou funcionará a uma velocidade muito baixa até que o aquecedor atinja a temperatura definida.

Acerca de ECONOMY OPERATION (FUNCIONAMENTO DE ECONOMIA)

No consumo máximo, ECONOMY OPERATION representa aproximadamente 70% do funcionamento normal do aparelho de ar condicionado para refrigeração e aquecimento.

Quando utilizar ECONOMY OPERATION durante o modo de refrigeração, será realizada uma deshumidificação. Esta função é especialmente conveniente para quando quiser eliminar a humidade do quarto sem diminuir significantemente a temperatura ambiente.

No modo de ECONOMY OPERATION, as propriedades do termostato mudam automaticamente segundo a temperatura para evitar qualquer refrigeração e aquecimento desnecessários para um funcionamento mais económico.

- Se o quarto não for refrigerado (ou aquecido) bem no modo de economia, seleccione o modo normal.
- No período do monitor no modo AUTO, o funcionamento do aparelho de ar condicionado não mudará para ECONOMY OPERATION, embora seleccione ECONOMY OPERATION pressionando o botão ECONOMY.

Controladores remotos duplos (opcional)

Pode ser adicionado um controlador remoto adicional até ao máximo de dois controlos remotos. Cada controlo remoto pode controlar o ar condicionado. No entanto, as funções de temporizador não podem ser usadas na unidade secundária.

Controlo de grupo

Um controlo remoto pode controlar até 16 aparelhos de ar condicionado. Todos os ares condicionados são operados com as mesmas definições.



SUGESTÕES PARA O FUNCIONAMENTO

Modo de funcionamento: AUTO

MODELO DE REFRIGERAÇÃO

- Quando a temperatura ambiente for 2 °C superior à temperatura programada, o modo alternará entre Refrigeração e Desumidificação.

- Durante o modo de funcionamento de Desumidificação, a programação do ventilador (FAN) deve ser alterada para baixa (LOW), para se obter um ligeiro efeito de refrigeração, durante o qual o ventilador poderá parar de rodar temporariamente.

MODELO DE AQUECIMENTO E REFRIGERAÇÃO (Ciclo Inverso)

Função de alteração automática

- Quando é seleccionada a alteração automática (AUTO CHANGEOVER), o aparelho de ar condicionado selecciona o modo de funcionamento adequado (Refrigeração ou Aquecimento) de acordo com a temperatura ambiente actual.
- Quando é seleccionada primeiro a alteração automática (AUTO CHANGEOVER), o ventilador funciona a uma velocidade muito baixa, durante aproximadamente 1 minuto, enquanto a unidade determina as condições actuais da sala e selecciona o modo de funcionamento adequado.

Se a diferença entre a programação do termóstato e a temperatura ambiente actual for superior a +2 °C

→ Funcionamento no modo de refrigeração ou desumidificação
(Pode seleccionar-se a operação de controlo se a temperatura exterior for baixa.)

Se a diferença entre a programação do termóstato e a temperatura ambiente actual for no âmbito de ±2 °C
→ Operação de controlo

Se a diferença entre a programação do termóstato e a temperatura ambiente actual for superior a -2 °C

→ Funcionamento no modo de aquecimento
(Pode ser seleccionada a operação de controlo se a temperatura exterior estiver alta.)

- Quando a temperatura ambiente estiver próxima da programação do termóstato, o aparelho de ar condicionado iniciará a operação de controlo. No modo de funcionamento de controlo, o ventilador funcionará a uma velocidade muito reduzida. Se as condições do ambiente mudarem, o aparelho de ar condicionado irá uma vez mais seleccionar o modo de funcionamento adequado (Aquecimento ou refrigeração) para regular a temperatura para o valor definido no termóstato. (A variação da operação de controlo é de ±2 °C em relação à programação do termóstato.)

Sobre o modo de funcionamento

Aquecimento:

- utiliza-se para aquecer a sala.
- Quando o modo de Aquecimento for seleccionado, o aparelho de ar condicionado funcionará a uma velocidade de ventilação muito baixa durante 3 a 5 minutos, após o que mudará para a velocidade seleccionada. Este período de tempo destina-se a permitir que a unidade interior seja aquecida antes de começar o funcionamento completo.
- Quando a temperatura ambiente for muito reduzida, é possível que se forme gelo na unidade exterior, podendo o seu desempenho sofrer uma redução. Para remover o gelo, a unidade entrará automaticamente no ciclo de descongelação com alguma frequência. Durante a operação de Descongelamento Automático e a operação de aquecimento será interrompida.
- Após o início da operação de aquecimento, demorará algum tempo até que a sala fique mais quente.

Refrigeração:

- utiliza-se para arrefecer a sala.

Desumidificação:

- utiliza-se para arrefecer um pouco a sala, desumidificando-a em simultâneo.

- Durante o modo de Desumidificação, não será possível aquecer a sala.
- Durante o modo de Desumidificação, a unidade funcionará a baixa velocidade; para regular a humidade da sala; o ventilador da unidade interior poderá parar de vez em quando. O ventilador também poderá funcionar a uma velocidade muito baixa quando estiver a regular a humidade da sala.
- Quando tiver sido seleccionado o modo de Desumidificação, a velocidade do ventilador não poderá ser alterada manualmente.

Ventilação:

- utiliza-se para fazer circular o ar por toda a sala.

Em modo de Aquecimento:

regule o termóstato para uma temperatura superior à temperatura ambiente actual. O modo de Aquecimento não funcionará se a programação de temperatura do termóstato for inferior à temperatura ambiente actual.

Em modo de Refrigeração/ Desumidificação:

regule o termóstato para uma temperatura inferior à ambiente. Os modos de Refrigeração e Desumidificação não funcionarão se o termóstato tiver sido regulado para uma temperatura superior à ambiente (em modo de Refrigeração apenas funcionará o ventilador).

Em modo de Ventilação:

não se pode utilizar a unidade para aquecer e refrigerar a sala.



SUGESTÕES PARA O FUNCIONAMENTO

Reinício automático

Em caso de falha de energia

- Se houve um corte de energia para o aparelho de Ar Condicionado, o mesmo voltará a funcionar automaticamente no mesmo modo quando a energia voltar.

- O uso de outros aparelhos eléctricos (barbeador eléctrico, etc.) ou a proximidade de um rádio transmissor sem fio pode causar a avaria do Aparelho de Ar Condicionado. Neste caso, desligue temporariamente da corrente eléctrica, volte a ligar e, de seguida, utilize o controlo remoto para retomar o funcionamento.

Nota

As instruções relativas a aquecimento (*) são válidas somente para o modelo "AQUECIMENTO/ REFRIGERAÇÃO" (Ciclo Inverso).

- *● Durante a utilização do modo de aquecimento, a unidade externa começará ocasionalmente a operação de descongelação durante pequenos períodos. Durante a operação de descongelação, se o utilizador definir novamente a unidade interna para aquecimento, o modo de descongelação continuará, e a operação de aquecimento começará depois de completar a descongelação, com o resultado de que pode ser necessário algum tempo antes de sair ar quente.

- *● Durante a utilização do modo de aquecimento, o topo da unidade interna pode ficar quente, mas isto deve-se ao facto de o líquido de refrigeração circular através da unidade interna mesmo quando esta é parada; isto não é uma avaria.